ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et par le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, le 26 novembre 1984, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat", a donné le 17 décembre 1984 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 26e november 1984 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en van Openbaar Ambt en door de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt, verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel", heeft de 17 december 1984 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

La mention de l'arrêté modifié en second lieu doit figurer au préambule. Il y a donc lieu d'ajouter à celui-ci un alinéa 3, rédigé comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 18 novembre 1982 modifiant l'arrêté royal du 2 octobre 1937, notamment l'article 6;".

Conformément à l'usage, il faut écrire "Considérant" au lieu de "Attendu" dans le texte français de l'alinéa 3, devenant l'alinéa 4.

DISPOSITIF.

Article 1er.

Dans le texte en projet, l'adjectif "susvisé" est superflu et doit être omis.

+

L'intitulé "Dispositions transitoires et finales", qui figure entre les articles 1er et 2, devrait être omis étant donné les dimensions restreintes de l'arrêté en projet.

+

Article 2.

Cet article serait mieux rédigé comme suit :

"Article 2.-

L'article 6 de l'arrêté royal du 18 novembre 1982 modifiant l'arrêté du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat est remplacé par la disposition suivante :

"Article 6. A l'exception de l'article 28, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937, les dispositions en vigueur avant le 1er février 1983 demeurent applicables aux personnes qui, à cette date, étaient nommées en qualité de stagiaires".

AANHEF.

Het besluit dat in de tweede plaats wordt gewijzigd, moet in de aanhef worden vermeld. Men dient hieraan dus een derde lid toe te voegen, als volgt gesteld :

"Gelet op het koninklijk besluit van 18 november 1982 tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937, inzonderheid op artikel 6;".

In de Franse tekst van het derde lid, dat dan het vierde lid wordt, moet men, zoals gebruikelijk is, "Considérant" schrijven in plaats van "Attendu".

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

In de ontworpen tekst moet het adjectief "vorenbedoelde" als overbodig vervallen.

+

Gezien de geringe omvang van het ontwerp-besluit, zou men het opschrift "Overgangs- en slotbepalingen" dat tussen de artikelen 1 en 2 staat, moeten weglaten.

+

Artikel 2.

Dit artikel zou beter als volgt worden gesteld :

"Artikel 2.-

Artikel 6 van het koninklijk besluit van 18 november 1982 tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Artikel 6. Met uitzondering van artikel 28, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937, blijven de bepalingen die van kracht waren vóór 1 februari 1983 van toepassing op de personen die op die datum waren benoemd tot stagiair".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

C. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,

J. DE GAVRE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY.

P. TAPIE.